

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Thermal-links – Requirements and application guide

Protecteurs thermiques – Prescriptions et guide d'application

IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 60691:2002/AMD2:2010



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2010 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 60 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 60 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Thermal-links – Requirements and application guide

Protecteurs thermiques – Prescriptions et guide d'application

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.120.50

ISBN 978-2-8322-2193-8

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 32C: Miniature fuses, of IEC technical committee 32: Fuses.

This bilingual version (2015-01) corresponds to the English version, published in 2010-02.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
32C/425/FDIS	32C/429/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The French version of this amendment has not been voted upon.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

5 General notes on tests

Replace, in Amendment 1:2006, the first paragraph by the following:

Unless otherwise specified, only tests that are not required to be performed inside an environmental chamber and/or test oven shall be carried out under the following atmospheric conditions:

Temperature: 15 °C to 35 °C

Relative humidity: 25 % to 75 %

Air pressure: $8,6 \times 10^4$ Pa to $1,06 \times 10^5$ Pa

NOTE 1 The required atmospheric conditions during testing can be controlled when carrying out the tests and during the duration of the tests. The required atmospheric conditions do not have to be maintained in a test laboratory when tests are not performed.

Renumber the existing NOTE 1 as NOTE 2 and NOTE 2 as NOTE 3.

10.6 Interrupting current

10.6.2 Specific conditions

Replace, in Amendment 1:2006, the existing Table 5 by the following new Table 5:

Table 5 – Test current for interrupting test

Type of rating	Rated in	Test current	Power factor
Resistive	AC amperes	1,5 times rated current	0,95 – 1,0
	DC amperes	1,5 times rated current	–
Inductive	AC amperes	1,5 times rated current	0,6
Motor	AC locked rotor amperes (LRA)	6 times full-load current ^a	0,4 – 0,5
	DC amperes	10 times full-load rated current	–
Pilot duty	AC volt-amperes	^b	0,35
Electric discharge lamp	AC amperes	4 times rated current	0,4 – 0,5

^a Or the specified value, such as horsepower, if locked rotor ampere rating is omitted.
^b See point f) of 10.6.2.

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 32C: Coupe-circuit à fusibles miniatures, du comité d'études 32 de la CEI: Coupe-circuit à fusibles.

La présente version bilingue (2015-01) correspond à la version anglaise monolingue publiée en 2010-02.

Le texte anglais de cet amendement est issu des documents 32C/425/FDIS et 32C/429/RVD.

Le rapport de vote 32C/429/RVD donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

La version française de cet amendement n'a pas été soumise au vote.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
32C/425/FDIS	32C/429/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de la CEI sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

5 Généralités sur les essais

Remplacer, dans l'Amendement 1:2006, le premier alinéa par le texte suivant:

Sauf spécification contraire, seuls les essais qu'il n'est pas nécessaire de réaliser à l'intérieur d'une enceinte climatique et/ou d'une étuve d'essai doivent être effectués dans les conditions atmosphériques suivantes:

Température 15 °C à 35 °C

Humidité relative 25 % à 75 %

Pression atmosphérique: $8,6 \times 10^4$ Pa to $1,06 \times 10^5$ Pa

NOTE 1 Les conditions atmosphériques exigées pendant les essais peuvent être contrôlées lors de la réalisation des essais et tout au long de ces derniers. Il n'est pas nécessaire de maintenir les conditions atmosphériques exigées dans un laboratoire d'essai, lors des périodes où les essais ne sont pas réalisés.

Renommer la NOTE 1 existante qui devient NOTE 2 et NOTE 2 qui devient NOTE 3.

Page 41

10.6 Courant de coupure

10.6.2 Conditions spécifiques

Remplacer, dans l'Amendement 1:2006, le Tableau 5 existant par le nouveau Tableau 5 suivant:

Tableau 5 – Courant d'essai pour courant de coupure

Type de caractéristique assignée	Assigné en	Courant d'essai	Facteur de puissance
Résistif	Ampères en courant alternatif	1,5 fois le courant assigné	0,95 – 1,0
	Ampères en courant continu	1,5 fois le courant assigné	–
Inductif	Ampères en courant alternatif	1,5 fois le courant assigné	0,6
Moteur	Ampères en courant alternatif pour rotor bloqué	6 fois le courant à pleine charge ^a	0,4 – 0,5
	Ampères en courant continu	10 fois le courant assigné à pleine charge	–
Pilote de service	Voltampères de courant alternatif	b	0,35
Lampe électrique à décharge	Ampères en courant alternatif	4 fois le courant assigné	0,4 – 0,5
^a Ou la valeur spécifiée, telle la puissance, si le courant assigné du rotor bloqué est omis.			
^b Voir le point f) du 10.6.2.			

IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 60691:2002/AMD2:2010

Withdrawn